Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書及び委任状 Japanese Language Declaration 日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記 の通り宣言する: As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、 私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の 氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先 且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されてい る場合)と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない:
□の日に出願され、この出願の米国出願番号または PCT 国際出願番号は、であり、且つ
の日に補正された出願(該 当する場合)

FOR A DRUM BRAKE			

BRAKE CABLE CONNECTING APPARATUS

私は、上記の補正書によって補正された、特許請求 範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解し ていることをここに表明する。 the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。

□ was filed on ____ as United States Application Number or PCT International Application Number ____ and was amended on ____ (if applicable).

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)による PCT 国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または、いかなる出願、或いは PCT 国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)

Priority Not Claimed

Japanese Language Declaration 日本語宣言書

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
	Japan (Country) (国名)	12/02/2003 (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	_ 🗆
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願日/月/年)	
私は、ここに、下記のいか; ついても、その米国法典第; 利益を主張する。		I hereby claim the benefit States Code, Section 119(e provisional application(s) list	e) of any United States
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)	(出願番号)	(出願日)
私は、ここに、下記のいかは も、その米国法典第35編組 益を主張し、又米国を指定す 出願についても、その本出版の主題が、米国法典第35組 規定された態様で、先行は願いは開示されていない。 先行出願の出願の出願の期間中に 規則法典第37編規則1. 許性に関わる重要な情報に ことを承認する。	第120条に基づく利 るいかなる PCT 国際 365条(c)に基づく利 額の各特許請求の範囲 編第112条第1段に 36年間 36年間 36年間 36年間 36年間 37年間 37年間 37年間 37年間 37年間 37年間 37年間 37	I hereby claim the benefit States Code, Section 120 application(s), or 365(c) of application designating the below and, insofar as the sthe claims of this application prior United States or PCT in the manner provided by the 35, United States Code Section 4.56 the duty to disclose information patentability as defined in Transplacement to the national or PCT Interapplication.	of any United States any PCT International United States, listed ubject matter of each of a is not disclosed in the International application are first paragraph of Title ation 112, I acknowledge tion which is material to itle 37, Code of Federal which became available the prior application and
(Application Number)	(Filing Date)	(Status: Patented, I	Pending, Abandoned)
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許許可	可、係属中、放棄)
(Application Number)	(Filing Date)	(Status: Patented, I	Pending, Abandoned)
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許許	可、係属中、放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration 日本語宣言書

委任状: 私は本出願を審査する手続きを行い、 POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I 且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するた hereby appoint the following attorney(s) and/or めに、記名された発明者として、下記の弁護士及 agents(s) to prosecute this application and び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号 transact all business in the Patent and Trademark を記載すること) Office connected therewith (list name and registration number). 書類送付先 Send Correspondence to: **APEX JURIS, PLLC** 13194 Edgewater Lane Northeast Seattle, Washington 98125 直通電話連絡先:(氏名及び電話番号) Direct Telephone Calls to: (name and telephone number) Tracy M. Heims (Reg. No. 53,010) Phone: (206) 664-0314 唯一または第一発明者氏名 Full name of sole or first inventor Takashi IKEDA 発明者の署名 日付 Inventor's signature Date 地田隆太 February 9, 2004 Residence 5069-7 Nishishinden, Asahimae-cho, Owariasahi-shi, Aichi-ken, Japan 国籍 Citizenship Japan 郵便の宛先 Post Office Address 5069-7 Nishishinden, Asahimae-cho, Owariasahi-shi, Aichi-ken, Japan 第二共同発明者がいる場合、その氏名 Full name of second joint inventor, if any 第二共同発明者の署名 日付 Date Second inventor's signature 住所 Residence 国籍 Citizenship 郵便の宛先 Post Office Address

(Supply similar information and signature for

third and subsequent joint inventors.)

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、

署名をすること)